

每日一句影视口语《真爱之吻》胡吃海喝 实用英语考试 PDF  
转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/569/2021\\_2022\\_\\_E6\\_AF\\_8F\\_E6\\_97\\_A5\\_E4\\_B8\\_80\\_E5\\_c96\\_569904.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/569/2021_2022__E6_AF_8F_E6_97_A5_E4_B8_80_E5_c96_569904.htm) “胡吃海喝”在英语口语里能怎么说？

蹩脚口语：eat like a pig 地道口语：make a pig of oneself 【影视实例】我要收藏 素材来源：《真爱之吻》

剧情简介：佩内洛普虽说归为富家千金，却因为家族多年前遭到诅咒，无辜地生来一副猪鼻子。她母亲急着为她找到一位同是贵族的真命天子打破诅咒，逼着她一次次同人相亲，她却干脆露出嘴脸把人吓跑…… 【台词片段】 Jessica: How

could you? Penelope: Just speeding things up. Jessica: Oh, and now, youre just going to make a pig of yourself? Penelope: No, thats

already been done for me. Jessica: Stop it. 【台词翻译】杰西卡：

你怎么可以？佩内洛普：速战速决么。杰西卡：你就准备这么跟猪似的胡吃海喝？佩内洛普：不用，我本来就是猪样儿。

杰西卡：别吃了。 【口语讲解】make a pig of oneself 我们说的是狼吞虎咽，老外说的是吃成头猪，意思上呢，略有差别。

“狼吞虎咽”是说吃相比较难看的问题，而“make a pig of oneself”则是侧重于说吃东西过量，跟猪一样只知道吃

话说人家也不容易嘛，多长点肉供应量多了人民才能吃上便宜猪肉嘛~~…… 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。

详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)